



ENGLISH

ELECTRONIC PERSONAL SCALES VT-8052

The scale is intended for measuring your weight.

DESCRIPTION

1. Weighing platform
2. Display
3. Weight measurement unit selection button
4. Battery compartment lid

Display (2)

5. Weight digital indications
6. Weight measurement unit symbols (lb, kg)

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this instruction carefully. Keep this instruction for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

• Handle the scale with care, as any other precision instrument, do not subject the scale to high or low temperatures, high humidity.

• Avoid exposing the scale to direct sunlight and do not drop the scale.

• Use the scale away from heating units.

• Do not use the scale outdoors.

• Avoid getting of liquid into the scale body, this appliance is not waterproof. Do not leave or use the scale in a room with high humidity (above 80%), make sure that the scale body does not come into contact with water or other liquids as this may cause failure of scale indication or its damage.

• Remove the protective film from the scale (if there is any) before use to avoid a static effect.

• Place the scale on a solid, flat and stable surface.

• Be careful while stepping on the scale: step on the scale first with one foot; make sure that the scale is steady and only then step on it with both feet.

• Step on the platform (1) and stand still. Your weight will be shown on the display (2) as the digital indications (5) in the selected measurement units (6). Step off the scale.

• After weight measurement the scale will be switched off automatically in 45 seconds.

ATTENTION! If an indication «Err» appears on the display, it means that the scale is overloaded. Step off the scale immediately to avoid its damage.

Notes:

- if the scale works improperly, try switching the power off; to do this, open the battery compartment lid (4) and remove the battery. After some time install the battery back to its place;

- Refer to authorized service centers for maintenance.

IMPORTANT

Electromagnetic compatibility

The electronic scale can be sensitive to electromagnetic emission of other units located in close proximity (such as mobile phones, portable radio transmitters, radio controllers and microwave ovens). If signs of such emission appear (false or inconsistent data indication on the display), relocate the scale or switch the source of interference for some time off.

Attention! The unit contains a lithium battery. Prevent children from swallowing the lithium battery. If your child has swallowed a battery, immediately see your doctor.

CLEANING AND CARE

• Wipe the scale with a soft, slightly damp cloth and then when dry.

• Never use abrasives or solvents.

• Do not immerse the scale into water or any other liquids.

• Keep the scale in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

DELIVERY SET

Scale – 1 pc.

CR-2032 battery – 1 pc.

Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: CR-2032 battery, 1 x 3.0 V (included)

Maximum capacity: 180 kg

Minimum weighing limit: 5 kg

Division: 100 g

RECYCLING

For environment protection do not throw out the unit and the batteries with usual household waste after its service life expiration; apply to the specialized center for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the pre-specified manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

Installing the battery

Attention! The unit contains a lithium battery. Prevent children from swallowing the lithium battery. If your child has swallowed a battery, immediately see your doctor.

Battery leakage can cause injuries or damage the unit. To avoid the unit damage, follow the instructions given below:

- use only the «CR2032» battery;

- do not recharge the battery;

- insert the battery strictly following the polarity;

- remove the battery if you are not planning to use the unit for a long time;

- replace the battery timely;

- apply to specialized centers for further recycling of the battery;

- avoid the power nippers circuit.

Open the battery compartment lid (4) and insert «CR-2032» battery (supplied with the unit), strictly following the polarity.

Place the battery compartment lid (4) back to its place.

This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

РУССКИЙ

ЭЛЕКТРОННЫЕ НАПОЛЬНЫЕ ВЕСЫ VT-8052

Весы предназначены для определения собственного веса.

ОПИСАНИЕ

1. Платформа для взвешивания
2. Дисплей
3. Кнопка выбора единиц взвешивания
4. Батарейный отсек

Дисплей (2)

5. Цифровые показания веса

6. Символы единиц взвешивания (lb, kg)

Меры безопасности

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочтите настоящую инструкцию и сохраните её для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

• Обращайтесь с весами аккуратно, как с любым измерительным прибором, не подвергайте весы воздействию высоких или низких температур, повышенной влажности.

• Не допускайте воздействия прямых солнечных лучей и не роняйте весы.

• Используйте весы вдали от нагревательных приборов.

• Не используйте весы вне помещений.

• Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса весов, данное устройство не является водонепроницаемым. Запрещается оставлять или использовать весы в местах с повышенной влажностью (более 80%), не допускайте контакта корпуса весов с водой или с другими жидкостями. Избегайте нарушения правильности показаний весов или выхода из строя.

• Перед использованием изображения на весах автоматически выключаться через 45 секунд.

ВНИМАНИЕ!

Если на дисплее отобразилось значение «Err», весы перегружены. Немедленно сядьте с весами, чтобы предотвратить их повреждение.

Примечания:

- если весы работают неправильно, попробуйте отключить питание, для этого откройте крышку батарейного отсека (4) и извлеките элемент питания. Через некоторое время установите элемент питания на место;

- в случае возникновения ошибок обращайтесь в авторизованные сервисные центры.

ДАЖЕДО

Электромагнитная совместимость

Электронные весы могут быть чувствительны к электромагнитному излучению других устройств, расположенных в непосредственной близости (таких как мобильные телефоны, портативные радиостанции, стационарные радиоуправления и микроволновые печи). В том случае если появятся признаки такого воздействия, отключите устройство в местах, недоступных для детей.

Внимание! Устройство содержит литийный элемент питания. Не допускайте попадания литийного элемента питания в пищевод ребёнка. Если ребенок проглотил элемент питания, немедленно обратитесь к врачу.

• Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они находятся под контролем или не проинструктированы об использии прибора лицом, ответственным за их безопасность.

• Если вы не будете пользоваться весами в течение длительного периода времени, необходимо извлечь элемент питания из батарейного отсека.

• При установке элемента питания строго соблюдайте полярность в соответствии с обозначениями.

• Свободно манипулируйте элементом питания.

• Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор.

• Не разбирайте и не подвергайте модификации при возникновении неисправностей извлеките элемент питания из батарейного отсека и обратитесь в любой авторизованный (полномочный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантинном талоне и на сайте www.vitek.ru.

• Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.

• Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

• Весы – 1 шт.

Элемент питания «CR-2032» – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: элемент питания «CR-2032» 1 x 3,0 В

(входит в комплект поставки)

Максимальный предельный вес: 180 кг

Минимальный предел взвешивания: 5 кг

Цена деления: 100 г

УТИЛИЗАЦИЯ

• В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания, не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

• Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

• Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу по утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели данный продукт.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЖИЛЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕСОВ

После транспортировки или хранения устройства при температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

• Достаньте весы из упаковки, удалите любые рекламные наклейки, мешающие работе устройства.

• Протрите весы мягкой, слегка влажной тканью, после этого вытрите насухо.

Установка элемента питания

• Не допускайте попадания элемента питания в пищевод ребёнка. Если ребенок проглотил элемент питания, немедленно обратитесь к врачу.

• Протрите элемент питания мягкой, слегка влажной тканью.

• Не погружайте элемент питания в воду.

• Не подвергайте элемент питания воздействию высоких температур.

• Не подвергайте элемент питания воздействию низких температур.

• Не подвергайте элемент питания воздействию влаги.

• Не подвергайте элемент питания воздействию солнечного света.

• Не подвергайте элемент питания воздействию влаги.

УКРАЇНСЬКА

ВАГИ ПІДЛОГОВІ ЕЛЕКТРОННІ VT-8052

Ваги призначенні для визначення власної ваги.

ОПИС

1. Дисплей
2. Кнопка вибору одиниць зважування
3. Кнопка батарейного відсіку
4. Кришка батарейного відсіку

Дисплей (2)

5. Цифрові показання ваги
6. Символи одиниць зважування (lb, kg)

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації і бережіть її для використання як довідкового матеріалу.

Використовуйте пристрій лише за його прямим призначенням. Неправильне поводження з пристрієм може привести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майнові.

• Поводьтеся з вагами акуратно, як я будь-яким вимірювальним приладом, не піддавайте вагі дії високих або низких температур, підвищеної вологості.

• Не допускайте дії прямих сонячних променів і не упушкайте ваги.

• Використовуйте ваги далеко від нагрівальних приладів.

• Не використовуйте ваги поза прямінченнями.

• Не допускайте потрапляння рідини всередину корпусу ваг; цей пристрій не є водонепроникним. Забороняється залишати або використовувати ваги у місцях з підвищеною вологістю (більше 80%), не допускайте контакту корпусу ваг з водою або з іншими рідинами, щоб уникнути порушення правилності показань ваг або виходу їх з ладу.

• Перед використанням, щоб уникнути виникнення статичного ефекту, видаліть з ваг захисну плівку (за наявності плівки).

• Розміщуйте ваги на рівній, сухій та несковзькій поверхні.

• Не використовуйте ваги в кімнатах або кімнатних покійях.

• Не вставайте на ваги мокрими ногами або якщо поверхня ваг болота. Ви можете пос匮乏титься та отримати травму.

• Дотримуйтесь обережності, коли виставте на ваги: встановте на ваги спочатку однією ногою, переконайтесь в їх стійкості і тільки після цього можна поставити другу ногу.

• Встановте на ваги та рівномірно розподіліть свою вагу.

• Під час процесу зважування стіні неупорядочено. Забороняється стибати на поверхні ваг.

• Змірювання безпеки дітей не залишають погані відчуття, що використовуються як улюблена, але на гладенькій пакетах, що пакуванням пакетів, що пакуванням пакетів.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з пілотіленовими пакетами, що пакуванням пакетів.

Примітка: якщо ваги функціонують неправильно, спробуйте вимкнути живлення, для цього відкрийте кришку батарейного відсіку (4) та вимкніть елемент живлення. Через деякий час установте елемент живлення на місце;

– з питання технічного обслуговування звертайтесь до авторизованих (уточнювати) сервісних центрів.

- не допускайте замикання затискачів живлення.
- Відкрийте кришку батарейного відсіку (4) та установіть елемент живлення типу «CR-2032» (входить до комплекту постачання), строго дотримуючись порядку встановлення, слідко дотримуючись підняття кришки батарейного відсіку (4) на місце.
- Примітка:** Якщо є зазливання проходження у батарейному відсіку, відкрийте кришку батарейного відсіку (4), витягніть прохідку та установіть кришку батарейного відсіку (4) на місце.

Заміна елементу живлення

- При низькому заряді елементів живлення на дисплеї (2) відобразиться символ «Lo». Відкрийте кришку батарейного відсіку (4), витягніть елемент живлення, установіть новий елемент живлення «CR-2032», строго дотримуючись полярності, закрійте кришку батарейного відсіку (4).
- Якщо ваги не використовуються тривалий час, виміть елемент живлення з батарейного відсіку.

Вибір одиниць зважування

- На низькому біці корпусу ваг знаходитьться кнопка вибору одиниць зважування (3).
- Натисніть кнопку (3), виберіть одиниці зважування кілограмми («kg»), фунти («lb»), при цьому на дисплеї (2) відображатиметься символи (6) «kg», «lb».

Зважування

- Установіть ваги на тверду, рівну та стійку поверхню.
- Будьте обережні, коли встаєте на ваги: встановте на ваги спочатку однією ногою, переконайтесь в їх стійкості, і тільки після цього можна поставити другу ногу.
- Встановіть на платформі (1) відобразиться вага.
- Відобразиться на дисплеї (2) цифровими показаннями (5) в увібраних одиницях зважування (6). Зійті з ваг.
- Після зважування ваги автоматично вимкнуться через 45 секунд.

УВАГА!

- Якщо на дисплеї відобразилось значення «Err», ваги перевантажені. Негайно зайдіть з ваг, щоб запобігти їх пошкодженню.

- Примітка:** якщо ваги функціонують неправильно, спробуйте вимкнути живлення, для цього відкрийте кришку батарейного відсіку (4) та вимкніть елемент живлення. Через деякий час установте елемент живлення на місце;

- з питання технічного обслуговування звертайтесь до авторизованих (уточнювати) сервісних центрів.

ВАЖЛИВО

Електромагнітна сумісність

- Електронні ваги можуть бути чутливі до електромагнітного випромінювання інших пристрій, розташованих в безпосередній близькості (таких як мобільні телефони, портативні радіостанції, пульти радіоуправління і мікрохвильові печі).

- Увага! Не дозволяйте дітям грати з пілотіленовими пакетами, що пакуванням пакетів.

- Примітка:** якщо ваги функціонують неправильно, спробуйте вимкнути живлення, для цього відкрийте кришку батарейного відсіку (4) та вимкніть елемент живлення. Через деякий час установте елемент живлення на місце;

- з питання технічного обслуговування звертайтесь до авторизованих (уточнювати) сервісних центрів.

ЧИСЛЕННА ТА ДОГЛЯД

- Протріть ваги м'яко, злегка вологою тканиною, після цього витріть насуcho.
- Забороняється використовувати абразивні очищувальні засоби або розчинники.
- Забороняється занурювати ваги у воду та будь-які інші рідини.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТАЦІЯ

- Ваги – 1 шт.
Елемент живлення «CR-2032» – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Електромагнітна сумісність: елемент живлення «CR-2032» 1 x 3,0 В (входить до комплекту постачання)
- Максимальна гранична вага: 180 кг
- Мінімальна межа зважування: 0 г

- Щоб уникнути пошкоджень, перевозьте пристрій тільки у заводській упаковці.

- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей і людей з обмеженими можливостями.

- ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУВОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИЛЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ, ЗАБОРНОЮТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.**

ВИКОРИСТАННЯ ВАГ

- Після транспортування або зберігання пристрію при знижений температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.**

- Дістаньте ваги з упаковки, виділіть будь-які реклами на наклейках, що заважають роботі пристрію.
- Протріть ваги м'яко, злегка вологою тканиною, після цього витріть насуcho.

- Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрію, без попередньої повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявить такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

- Термін служби пристрію – 3 років**

- Гарантія**
Дохідний умови гарантії можна отримати в дилера, що проводять апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити відповідні документи.
- виміните елемент живлення, якщо пристрій не використовуватиметься протягом тривалого часу;
- своєчасно мінайте елемент живлення;
- здавайте елемент живлення у спеціалізовані пункти для їх подальшої утилізації;

- CE** Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/EC щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/EC щодо низьковольтного обладнання.

КЫРГЫЗ

ПОЛОГЮ КОЮЛУЧУУ ЭЛЕКТРОНДУК ТАРАЗА VT-8052

Тарааза ёз салмагын тартуучу үчүн арналган.

СЫЛАТМАМА

1. Тартуучу үчүн платформасы
2. Дисплей
3. Олчым биринчидигин тандоо баскычы
4. Батарея отсекин калкагы

Дисплей (2)

5. Салмагынци цифралуу көрсөткүчтер
6. Олчым биринчидигин белгилери (lb, kg)

КООПСУЗДУК ЧАРАЛРАРЫ

- Шайманды лайдаланудан мурн ушул көлдөмнүүн окуптуралып, аны маалымат катары сактап алышы.
- Шайманды түк дайындоо боюнча гана, ушул көлдөмнүүдө жаңылтганы. Шайманды түрәм түрәнүүнүн көлдөмнүүн окуптуралып, аны маалымат катары сактап алышы.

- Таразаан ар кайсында олчым көлдөмнүүн сактап алышы.

- Таразаан ар кайсында олчым көлдө